

# Nicolas Loupia

## Student

### Academic qualifications

**Bachelor's degree in English literature and civilization, specialized in translation studies** [ESPÉ - Université Perpignan Via Domitia](#) Perpignan, France / From September 2015 to June 2020

**Literary baccalaureate** [Lycée Jules Fil](#) Carcassonne, France / From September 2013 to June 2014  
Pass 80% upwards (17,91 average)

**Cambridge English Certificate B1** [Lycée Jules Fil](#) Carcassonne, France / From September 2011 to June 2012

**Deutsches Sprachdiplom B1** [Lycée Jules Fil](#) Carcassonne, France / From September 2011 to May 2012

**Junior school certificate** [Collège Gaston Bonheur](#) Trèbes, France / From September 2010 to June 2011

### Work experience

**Woodworking machine operator** [CHANTIER CATANA](#) Rivesaltes, France / Since September 2019

**Subtitler / proofreader** [MIRO Translate](#) Perpignan, France / January 2020  
Intern for a week during my third year in college  
Subtitling skills in linguistics and language

**Waiter** [Crêperie Bretonne Suite SARL](#) Perpignan, France / From October 2016 to March 2019

**Multi-task employee** [McDonald's New Capitole](#) Toulouse, France / From September 2014 to October 2015

### Skills

#### Teamwork



#### Subtitling



Technical skills in linguistics

#### Service




Table service skills


#### IT




At ease with Excel, MemoQ, SDL Trados, WordFast, other subtitling, audio and video editing software


 [nicolas.loupia@gmail.com](mailto:nicolas.loupia@gmail.com)


 6 rue François Gaxet 66270 Le Soler


 24 years old

 French

 Driving licence (B1)

 Personal vehicle

 0678894969

 Single

### Languages

#### French



Mother tongue

#### English



C2 proficiency, graduate level in grammar and linguistics, bilingual

#### German




B1/B2 proficiency

### Assets

#### Dynamism



#### Communication



#### Autonomy



### Travel

Been in Sweden, England and Germany

### Interests

Philosophy

Tennis

Music